



DEUTSCHER VEREIN

Die Zeitung

January 2014

The Jasper Deutscher Verein was founded in January, 1980 to promote, preserve and celebrate our proud German Heritage in Jasper and surrounding area. The Club is intended to be primarily Social and Not-For-Profit.

Message from Pfaffenweiler Mayor Dieter Hahn

“Who does not have heaven inside himself seeks for it in the whole universe in vain.”

(Otto Ludwig, German writer, 19th century)

Advent and Christmas season is a time of Symbols. Pictures and Symbols mean words and messages. The pictures of heaven and universe mean ourselves as human beings. My translation of the above quotation:

If we do not have Christmas peace in ourselves - we need not seek for it at our neighbors and citizens.

If we do not carry Christmas joy inside ourselves – how will we offer joyful Christmas to our children and family?

If we do not have Christmas hope inside ourselves – where from can we get our optimism for 2014?

If we do not have peace of mind at oncoming Christmas – how should we charge our storage batteries for every day life in 2014?

If we do not have Christmas contentment like the holy family in their poor crib – where could we seek for inner composure to make difference between appearance and reality?

Carry what you wish to get from others yourself. Enjoy bringing joy to others without expecting return favour.

In this sense I like to wish you and your families a blessed and merry Christmas and a happy new year. Thank you for all meetings during last year. I'm looking forward to those in 2014.

Bürgermeister Dieter Hahn
Pfaffenweiler

Happy New Year To All!!!!



Message from Mike.....

I hope that everyone enjoyed the December meeting programs. As discussed after the program from Vince Lueke, if members would like to make a trip to see the Chapel of the 14 Holy Helpers at New Boston, then stop off at a Monkey Hollow Winery for some wine tasting, please let your officers know, and we will try to organize something for this coming spring for a Sunday caravan.

As discussed at previous meetings, we are splitting the beer and wine competitions to 2 separate meetings. Our January meeting will feature our wine and pie competition. For wines, we plan to judge 2 categories of grape and non-grape. After our judges have completed their work, we will invite members to sample and vote on a people's choice winner.

For pies, we will plan to keep it simple with 2 categories of fruit and cream. Each category will have an award for best appearance, and an award for best flavor. As we are hoping to have a good number of pie entries, following judging, the pies will be served for our dessert for our meal.

For January, we will feature two short programs. One will be a presentation from Terrie from Southern Sweets Bakery. This is our supplier of pastries for our club's Strassenfest Booth. Learn about the history of Southern Sweets and why our pastry stand is a popular stop for visitors to our Strassenfest. (Maybe Terrie will provide ideas for your entry in our bread making competition for our February meeting.) We will also have a program

Note: There will be no newsletter in February. Please see information in this newsletter concerning the January and February meetings. If there is bad weather on a meeting night, please listen to the local radio stations for any meeting updates.

from Joe Rohleder about new additions near the Schaefer Barn area. Joe will share some history about the idea behind the new project and give our club membership an opportunity to be part of the early seed funding for this wonderful ROJAC project.

Our February meeting will feature our homebrew beer competition and a bread making competition. We will judge 3 categories of beer: light, dark, and specialty. (Specialty is anticipated to be wheat beers, but may include IPAs or other nontraditional.) Similar to the wine, in addition to the top honors for each category, we will plan to have a people's choice award as well.

For bread judging, we will have 3 categories: white, wheat/rye, and fruit/specialty. There will be one prize for each category, based on overall appearance, texture and taste. Following judging, breads will be served for our meal to let members enjoy the work of our members first hand.

Our February program will be courtesy of Darren Patterson. Last summer the Jasper Deutscher Verein board participated with the Jasper Rotary Club to host an event for a group of German Rotarians visiting Indiana. Recently, Darren led a contingency from Indiana to tour Germany. The program will include pictures and information about the trip. Darren will also be discussing information about home brew and the potential for a club project to brew some of our own beer for enjoyment at the Fall Picnic.

Remember that clubs needs new members. Invite friends and children/grand children to join us.

Mike Ackerman,
VP, Deutscher Verein

Deutscher Verein Dezember Meeting in Review

The Jasper Deutscher Verein met on Thursday, December 19th at VFW #673 for their Christmas party with 115 members and guests present. Social time started at 6:00 pm with President Bridgette Bartley opening the meeting at 6:30 by welcoming all present.

Vice President Mike Ackerman led in the Pledge of Allegiance and the prayer before the meal which was recited in German.

A short business meeting was held after dinner. Everyone who had birthdays was asked

to stand and members sang Happy Birthday to them in German.

At the welcome table were Rita Egler, Ann Ackerman, Pat Dunkel, Barb Schmitt, and Pam Howard.

Bridgette explained that the minutes taken by Barb Schmitt are in the monthly newsletter. She asked if everyone had read them and if they approved the minutes. They were approved.

Barb Schmitt with the help of her elves, Trey, Ari, Bri and Grace had the door prize drawings. Winners of small fir trees were Ed Kreilein, Gladys Knust, Dave Prechtel, Judy Gress, Cletus Knies, Melvin Feller, Duke Herbig, and Pat Hochesang. Winners of special prizes were Bob Dilger, and Joan Suhrheinrich.

We were then entertained with music from the talented violins of members of Strings, Inc. The members sang Stille Nacht.

Our second program was provided by Vincent Lueke on his inspiration to erect the Chapel of the Vierzehheiligen on his family's farm near New Boston, In. The chapel which name is German for 14 Holy Helpers is modeled on the well known Basilika Viersehnheiligen adjacentf to Bad Staffeistein near Bamberg, in Bavaria.

The final program for the evening was the arrival of Santa!

Mike explained that we are having our wine tasting in January, along with a pie competition. The categories for the wine will be grape and non grape. The categories for the pies will be fruit and cream. We will be judging by best flavor and best appearance.

The pies that are entered into the competition will be the dessert for the evening.

The club will be supplying meat/ cheese and fruit trays along with drinks.

At the February 20th meeting, we will be having a homebrew judging and a home made bread competition. The club will provide soup. The bread entered into the competition will be served along with the soup. Members with last names A-I bring dessert, J-R appetizers, and S-Z bring salads.

The rest of the evening was spent socializing.

Next meeting January 16th. Doors open at 6:00 with Wine and Pie Sign in. Meeting will begin at 6:30.

February 20th meeting, doors open at 6:00 with Beer and Bread Sign in. Meeting will begin at 6:30.

Submitted by Barb Schmitt, Secretary

Upcoming Event – Mark Your Calendars

Januar Meeting

At the Jasper VFW
Wine Tasting/Judging and Home Made Pie
Competition
With Program by Terrie from Southern Sweets
Bakery and Joe Rohleder on new additions near
the Schaefer Barn area
Donnerstag (Thursday) , Januar 16, 2014

Time: 6:00pm Doors Open with

Wine and Pie Check In

The wine categories to be judged are: Grape Wine and Non-Grape/Other Wine. Let's have a great turnout!

The pie categories are fruit and cream.

6:30pm - Welcome and Call Meeting to Order

The Club will supply Cheese, Meat, and Fruit Trays and refreshments. Pie will be used for dessert.

Februar Meeting

At the Jasper VFW
Homebrew Beer Tasting/Judging and Home
Made Bread Competition
With Program by Darren Patterson
Donnerstag (Thursday) , Februar 20, 2014

Time: 6:00pm Doors Open with

Beer and Bread Check In

The beer categories are light, dark, and specialty.

The homemade bread categories are white/ wheat/rye, and fruit/specialty.

6:30pm - Welcome and Call Meeting to Order

The Club will provide soup and refreshments.

Members with last names A – I to bring dessert, members with last names J – R to bring appetizer, and members with last names S – Z bring salad.

Strassenfest – July 31 – August 3, 2014

Members of Deutscherverein,

The facebook page Dubois County Fiddlers Association may be of interest to your members who want to know more about and play the German-American instrumental folk music of Dubois County. Please share the page with those who may be interested.

Thank you,

Ray Major
ray.g.major@gmail.com
367-0847

MEMBERSHIP

Dues for the DeutscherVerin are \$10 a person. Out of this \$10, a \$1 will go to the Jasper Deutscher Verein (German Club) German Heritage Endowment, \$.50 per member for dues to Sister Cities of Jasper, Inc., and \$8.50 to German Club for postage and meetings. Dues are to be by March 31, 2014 by mail to German Club, P.O. Box 15, Jasper, IN 47547-0015 or paid at meeting.

We are trying to build our membership and need many people to work at the Strassenfest and help with our meetings during the year. The Strassenfest is our only fund raiser of the year. We need everyone and I am asking all members to try to get new people interested in the German Club.

All members who are going to be gone for any period of time, I would appreciate if you would let me know when you are leaving and give me your new address so I can forward your newsletter to you. This keeps us from having to pay double postage and assures you to receive all newsletters while you are away from home. Having your mail forwarded while you are gone will not work, simply because of the "Return Service Requested" stamped on our newsletter. This is stamped to let us know when someone has moved. The Post Office informs us of new addresses if you have permanently moved.

Thanks for your help and please let me know if you have any questions regarding membership or if you know of someone interested in the German Club.

Thanks again,
Rita Egler, 634-9068

News from the Dubois County Suds Club

The Dubois County Suds Club is a group of local homebrewers who get together once a month to share beer and stories. We meet most months at the Schnitzelbank, Mill House or Snaps in Jasper, where we are allowed to bring bottles of homebrew and homemade wine to share. Other months we get together to brew, tour area breweries and hold an annual contest. If you are a homebrewer, or want to learn, come join us at any of the events listed below.

Justin Rumbach — President
justinrumbach@gmail.com
630-8433

2014 Schedule

Jan 7 - 7pm - The Schnitz
Feb 4 - 7pm - Mill House
Feb 20 - German Club contest
March 29 - Evansville trip
April 1 - 7pm - Snaps
April 12 - Huntingburg beer fest
May 4 - Big Brew Day @ Patoka
June 3 - 7pm - Snaps
July 1 - 7pm - Snaps
August 2 - Strassenfest Contest
Sept 2 - 7pm - Mill House
Sept 27 - Tasters Fest @ River
Oct 5 - Homebrew Day @ Ferdinand
Nov 4 - 7pm - The Schnitz
Dec 6 - Holiday Party

Justin Rumbach

Jasper Deutscher Verein Taking Scholarship Applications

The Jasper Deutscher Verein is offering a scholarship in the amount of \$1,000 to a German student of Dubois County. If you have a child, grandchild or know of anyone who would like to submit an application, please inform them to contact their Guidance Counselor at their school. Applications must be postmarked no later than April 1, 2014. If any questions, please contact Linda Wehr at 482-4432.

At their January Board of Directors' Meeting in 2008, the following adopted the following qualifications for the Dubois County Scholarship in the amount of \$1,000.00.

1. Completion of the common scholarship application available from the School's Guidance Office.
2. Successful completion of two years of high school German.
3. Two years of active participation in German Club or German Civic affairs in other schools.

4. Verification of enrollment in a German course at the college of their choice, or participation in an accredited German study abroad program such as the IU Honors Program.

5. Submission of a one page or less essay stating your personal qualifications and intentions.

6. GPA consideration.

7. Participation in an exchange program or hosting an exchange student.

8. Submission of two letters of recommendation from adults other than school personnel regarding personal character, etc.

9. The scholarship will be awarded upon verification of enrollment in German at college or acceptance into another German study abroad program such as the IU Honors Program. A \$500.00 scholarship will be given for the first semester and will be renewable for the second semester.

10. Parental membership in the Jasper Deutscher Verein will be considered.

11. Submission of all completed forms by April 1, 2014 to:

Jasper Deutscher Verein Scholarship Committee, P.O.
Box 15, Jasper, Indiana 47547-0015

New Year's Customs - Neujahrsbräuche

The following practices and traditions are associated with the beginning of the new year in German-speaking countries:

Bleigießen (*pron.* BLYE-ghee-sen)

"Lead pouring" (*das Bleigießen*) is an old practice using molten lead like tea leaves. A small amount of lead is melted in a tablespoon (by holding a flame under the spoon) and then poured into a bowl or bucket of water. The resulting pattern is interpreted to predict the coming year. For instance, if the lead forms a ball (*der Ball*), that means luck will roll your way. The shape of an anchor (*der Anker*) means help in need. But a cross (*das Kreuz*) signifies death. See this Web page for more about the possible meanings (in German): [Silvesterbräuche - Bleigießen](#)

Feuerwerk (pron. FOY-er-VEHRK)

Fireworks on New Year's Eve (*Silvester*) are not unique to German-speaking Europe. People all over the world use fireworks (private or government-sponsored) to welcome in the New Year and drive out evil spirits with loud noises and sparkling, flashing pyrotechnics.

Feuerzangenbowle (pron. FOY-er-TSANGEN-bow-luh)

In addition to champagne or *Sekt* (German sparkling wine), wine, or beer, **Feuerzangenbowle** ("flaming fire tongs punch") is a popular traditional German New Year's drink. The only drawback for this tasty punch is that it is more complicated to prepare than a normal bottled or canned beverage. Part of the popularity of *Feuerzangenbowle* is based on a classic novel of the same name by **Heinrich Spoerl** (1887-1955) and the 1944 film version starring the popular German actor **Heinz Rühmann**. The hot punch drink's main ingredients are *Rotwein, Rum, Orangen, Zitronen, Zimt und Gewürznelken* (red wine, rum, oranges, lemons, cinnamon and cloves).

Die Fledermaus (pron. dee FLAY-der-mouse)

Austrians have a long tradition of welcoming the New Year with a performance of *DIE FLEDERMAUS* operetta (1874) by the Austrian composer **Johann Strauss, Jr.** (1825-1899). Musical sentiments like "Glücklich ist, wer vergisst, was doch nicht zu ändern ist..." ("Happy is he who forgets what can't be changed...") and the story of a masquerade ball make this popular *Operette* appropriate for the New Year. Besides the annual New Year's Day performance, both Vienna's **Volksooper** and **Staatsoper** offer more performances of the most popular of Strauss' operettas in January. A New Year's performance of *DIE FLEDERMAUS* ("The Bat") is also a tradition in Prague, in neighboring Czech Republic, as well as in many other parts of the world. English versions of *DIE FLEDERMAUS* by John Mortimer, Paul Czinka and Ariane Theslöf, or Ruth and Thomas Martin (and other translators) are performed frequently in the US and other English-speaking countries.

Neujahrskarte (pron. NOY-yahrs-KAR-tuh)

Some Germans prefer to send a New Year's card rather than a Christmas card. They wish their friends and family "**Ein gutes und gesegnetes neues Jahr!**" ("a good and blessed New Year") or simply "**Prosit Neujahr!**" ("Happy New Year!"). Some also use the New Year's card to tell family and friends about events in their life during the past year.

(Information taken from About.com – German Language)

Endowments at the Dubois County Community Foundation

Jasper Deutscher Verein (German Club) German Heritage Endowment

A donor-advised endowment to benefit generations in ensuring that our German heritage is preserved and enriched in Jasper and Dubois County.

Claude and Martina Eckert Sister Cities Endowment

A designated endowment to provide support to Sister Cities of Jasper, Inc. to support the Jasper/Pfaffenweiler relationship.

A gift to the Jasper Deutscher Verein (German Club) German Heritage Endowment or to the Claude and Martina Eckert Sister Cities Endowment is a wonderful way to remember that special someone. A gift in honor of someone or in memory of someone may be given. The Dubois County Community Foundation will send a letter of acknowledgment to the individual being honored or to the family of someone being remembered. Send your gift along with the appropriate information to the Dubois County Community Foundation, P. O. Box 269, Jasper, IN 47547-0269. Envelopes are also available at the greeting table at each club meeting.

Enclosed is my gift of \$ _____

to the _____
(Please specify appropriate Endowment)

Name: _____

Address: _____

City/State/Zip: _____

I want my gift to be in memory of / in honor of:

Please acknowledge my gift to:

Name: _____

Address: _____

City/State/Zip: _____

Historical Perspective of the Partnership

In 1846, residents of Pfaffenweiler, Germany, settled in Jasper, Indiana. 138 years later, Dubois County residents went back and asked the community that spawned them to be Jasper's Sister City.

Jasper, 50 miles north of the Ohio River in southwestern Indiana, is a city of 12,000 people. The community was platted in 1830 when it became the Dubois County seat. Home to many woodworking industries, Jasper is called "The Nation's Wood Capital."

Pfaffenweiler, in the foothills of the Black Forest, is a town of about 2,600 people. In the state of Baden- Wuerttemberg, just south of Freiburg, the community lies 40 miles north of Switzerland and about 16 miles east of where the Rhine River borders France. Pfaffenweiler dates back more than 1200 years and is known for its stone quarries and for growing grapes and making wine.

In the 1840s, though, the grapes weren't so many and the wine wasn't so good.

Father Joseph Kundek, who at that time was establishing St. Joseph 's parish in the newly platted Jasper, knew the people of the Pfaffenweiler area -- predominantly Catholic -- were having difficulties. He knew the economy of the town was very bad due to poor weather conditions ruining the grape harvest; poor-quality grapes meant a low-quality wine that would not sell. He also knew they were experiencing a rapid population increase and a potato famine at the same time, resulting in a food shortage.

Furthermore, in the early 1800s, Baden had a system whereby a father divided his acreage equally among his sons, which resulted in ever-smaller parcels of land that could not grow enough crops to support a family. Worsening the situation was a custom of rotating the land, leaving a third of it fallow each year.

Father Kundek invited residents of the poor German town to join his new parish. On March 24, 1847, a total of 85 Pfaffenweiler men, women and children joined thousands of Germans who left that country in the 1840s heading for America, "Das Land Der Unbegrenzten Moeglichkeiten " -- The Land of Unlimited Opportunities.

Among those making the 52-day trip on the sailing ship "Tallahassee" were families named Eckerle, Eckert, Erb, Kiefer, Kraft, Lang, Schmidt, Schuble and Steinle. Others making the trip were named Baumann, Beck, Brucker, Blattmann, Daeschle, Georg, Stenftenagel and Zipfel. They sailed from Rotterdam through LeHavre, following the trade winds by sailing ship to New Orleans, then by boat up the Mississippi and Ohio rivers to Troy, Indiana, and on foot to Ferdinand and Jasper, where they arrived June 15, 1847.

Records show that one of the best-known episodes of the trip was that a terrible storm arose at sea and nearly caused the demise of all on board. Being devout Catholics, they knelt in prayer. A stone mason named Johann Georg Baumann promised the Lord that if they were delivered from this storm he would erect a monument at their destination, Jasper. A replica of the stone cross that he sculpted -- the original was

destroyed by lightning in the 1930s -- still stands on the south side of St. Joseph 's Church.

Baumann later entered the Benedictine Seminary at Latrobe, Pennsylvania, and became a priest. Thereafter known as Father Theobold, he died on June 24, 1867.

Sabine Jordan, Ph.D., who was commissioned by the Jasper Community Arts Commission from June 1980, to June 1981, to research the German heritage of Dubois County and Jasper, Indiana, in part unearthed this history. The project, called "The German American Experience in Dubois County," also received partial support from local funds.

Jordan solicited the assistance of Ruth Reichmann, Ph.D., the Indiana representative and state coordinator for Sister Cities International in Indiana.

President Dwight D. Eisenhower initiated the Sister Cities International program in 1956. Eisenhower believed it took people dealing with people to make peace and friendship, rather than governments dealing with governments. Every American president since then has served as honorary chairman and has endorsed and supported the program.

As part of her work, Jordan wrote every community from where Jasper immigrants came; Pfaffenweiler Mayor Emil Eckert was the only person to respond, and Jordan thought the community would make an excellent Sister City for Jasper.

At this same time, the Jasper Action Team -- headed by Dave Buehler -- was searching for a Sister City.

When Jordan gave a lecture July 2, 1983, in Freiburg and talked about Jasper, the new mayor, Fritz Gutsell, took a busload of Pfaffenweiler residents to hear her. That group, too, got excited about the proposed partnership.

While in Germany in March of 1984, Ruth and Eberhard Reichmann met with Gutsell and suggested that he invite the people of Jasper to visit his town.

Upon an invitation from the Buergermeister two months later, a delegation of 39 Jasper and other Dubois County citizens making a trip to Europe visited Pfaffenweiler in September of that same year. After spending two nights and one day in Pfaffenweiler, it was the consensus of the tour group that, because of the genealogy and heritage between the two towns, Pfaffenweiler and Jasper should become Sister Cities.

(Written by Claude Eckert)

Passenger List of the German Tour -- September 15 -- September 26, 1984)

Jim and Dottie Boeckman, Dave and Judy Buehler, Harold and Nancy Burton, Claude and Martina Eckert, Shirley Eckert, Stan and Judy Englert, Dolores Flannagan, Lowell and Joan Glending, Willis and Betty Hanselman, Mike and Pat Hochegeang, Wif and Alice Hochgesang, Dan and Sharon Hoffman, Karen Hourigan, Ron and LaVerne Kieffner, Norb and Doris Kreilein, Linus and Sally Lechner, Jerry and Linda Messmer, Emilie Neukam, Oleta Sendelweck, and Joe and Mary Ann Weinzapfel.

In 2015, Jasper and Pfaffenweiler will celebrate 30 years of the Sister Cities Partnership, a partnership of the heart and people!!!!!!

Membership Dues

It's that time of year again! Please submit your dues for 2014 by March 31, 2014 by completing and sending in the following form. Thanks!

SEND TO: Jasper Deutscher Verein, ATTN: Rita Egler, P.O. Box 15,
Jasper, IN 47547-0015

Name(s): _____

Address: _____

City, State, ZIP: _____

Home Phone () _____ - _____

Please note if you would like to receive your newsletter via E-mail. Please note your email address: _____

[circle one]
Single Membership (\$10.00) or Couple Membership (\$20.00)

[circle one]
New Membership or Membership Renewal

Please indicate the year which dues are to be applied: _____



Deutscher Verein
P. O. Box 15
Jasper, IN 47547-0015

NON PROFIT ORG
US POSTAGE
PAID
JASPER, IN
PERMIT NO. 149

Return Service Requested

Deutscher Verein

Officers:

Bridgette Bartley – President
bnjarboe@hotmail.com

Mike Ackerman – Vice President
mike @ackoil.com

Rita Egler – Treasurer
gregler@frontier.com

Barb Schmitt – Secretary
barbschmitt12@gmail.com

Die Zeitung
Editor: Patti Goepfrich
Phone: 812-482-4821
e-mail: pmgoepfrich@twc.com

<http://www.facebook.com/pages/Sister-Cities-of-Jasper/104109826372883?sk=wall>

Deutscher Verein Website:
www.jaspergermanclub.org

Directors:

Al Bennett
Dave Buehler
Raymie Eckerle
Patti Goepfrich
Birmie Jeffries
Patrick Schuler
Danny Wehr
Sandy Wehr